



ビジネス・アソシエイト契約

本ビジネス・アソシエイト契約（以下「**本契約**」）は、デラウェア州の有限責任会社である

Arcserve,

LLC（以下「**Arcserve**」）と、両当事者間のクラウドベース・サービスのサービス利用条件（以下「クラウド・サービス契約」）への同意の一環として本契約に同意したお客様との間で締結されるものであり、Arcserve

がお客様のためにまたはお客様の代理として受信、保持、および送信する保護対象医療情報（電子化された保護対象医療情報を含む）を構成するバックアップ・データにのみ適用されます。Arcserve

がクラウド・サービス契約の条件に基づいてお客様にサービス（以下「サービス」）を提供することができるよう、お客様は、HIPAA および HIPAA

規則（いずれも以下に定義）で定義されている「対象事業体」または「ビジネス・アソシエイト」として行動します。Arcserve

およびお客様は適宜、個別に「当事者」、および両者併せて「両当事者」と称されます。

背景

A. 本サービスは、クラウド・サービス契約の条件に基づき、お客様の代理として特定の暗号化されたデータ（特定の保護対象医療情報を含む可能性がある）をバックアップおよび保存すること、ならびにデータ・リカバリーの目的で必要に応じて当該データ（およびそれに含まれる保護対象医療情報）へのアクセス権をお客様に提供することに限定されます。本サービスには、保護対象医療情報の（バックアップ目的以外の）操作や作成は含まれず、保護対象医療情報への直接アクセスも伴いません。

B. 両当事者は、クラウド・サービス契約に基づく履行の過程で受け取る保護対象医療情報に関する特定の義務の Arcserve

による遵守がお客様に対して十分に保証されるべきであるという、HIPAA 規則の要件に準拠することを望んでいます。

両当事者は、本契約で定める相互の約定を約因として、以下のとおり合意します。

合意

1. **定義。** 本契約書で使用されているものの別途定義されていない大文字の用語は、隨時改正される医療保険の相互運用性と説明責任に関する法律（HIPAA）ならびに経済的および臨床的健全性のための医療情報技術に関する法律（HITECH）を施行する 45 CFR Part 160、162、および 164

の個人特定可能医療情報のプライバシーとセキュリティに関する最終規則で定義されている用語と同じ意味を有するものとします。

A. 「侵害通知規則」は、45 CFR Subtitle A、Subchapter C、Part 160 および 164、Subpart A および D に規定されている最終的な規制条項を意味します。

B. 「遵守日」とは、(1) HIPAA 規則の関連規定により遵守が要求される日、および (2) 当事者間で本契約が効力を生じる日のうち、いずれか遅い方を意味します。

C. 「HIPAA

規則」とは、侵害通知規則、プライバシー規則、セキュリティ規則の総称です。

D. 「個人」は、HIPAA 規則での「個人」と同じ意味を有します。また、HIPAA 規則に従って個人代理人としての資格を有する人物を意味します。

E. 「内部資料」は、Arcserve の文書化された内部慣行、帳簿、記録を意味します。

これには、Arcserve

がお客様のためにまたはお客様の代理として作成、受信、維持、または送信する PHI の使用および開示に関するポリシーと手順を含みます。

F. 「プライバシー規則」は、45 CFR Subtitle A、Subchapter C、Part 160 および 164、Subpart A および E に規定されている最終的な規制条項を意味します。

G. 「保護対象医療情報（PHI）」、「保護対象電子医療情報（ePHI）」は、HIPAA 規則における「保護対象医療情報」および「保護対象電子医療情報」と同じ意味を有しますが、サービス実行において Arcserve

がお客様のためにまたはお客様の代理として作成、受信、維持、または送信する情報に限定されます。

H. 「セキュリティ規則」は、45 CFR Subtitle A、Subchapter C、Part 160 および 164、Subpart A および C に規定されている最終的な規制条項を意味します。

2. Arcserve の義務と活動。

A. Arcserve

は、サービスを提供するために必要な場合、本契約により許可または要求されている場合、または法律で義務付けられている場合を除き、PHI を要求、使用、または開示しないことに同意します。

B. Arcserve

は、本契約により許可または要求されている場合、または法律で義務付けられている場合を除き、プライバシーを保護し、PHI の使用または開示を防止するために、合理的かつ適切な保護措置を講じることに同意します。

C. Arcserve は、ePHI

に関するセキュリティ規則の適用可能なすべての規定を遵守することに同意します。これには、本契約で規定されている以外の ePHI の使用または開示を防止するための合理的かつ適切な管理上、物理的、および技術的な保護措置が含まれますが、これらに限定されません。

D. Arcserve は、本契約で許可されていない PHI

の使用または開示をお客様に報告することに同意します。これには侵害が発生したセキュリティ・インシデントが含まれますが、これに限定されません。当該報告は、Arcserve が当該使用または開示を発見してから 30 日以内に行うものとします。

E. Arcserve

は、侵害が発生しなかったセキュリティ・インシデントを、お客様から書面による要求を受領してから 30 日以内に合理的な方法で、全体としてまとめてお客様に報告することに同意します。ただし、報告は 12か月間に 1回までとします。

F. Arcserve は、Arcserve のためにまたは Arcserve の代理として PHI

を作成、受信、維持、または送信するすべての下請業者が、当該 PHI に関して本契約により Arcserve

に適用されるものと同じ制限および条件を書面で同意すると保証することに同意します。

G. Arcserve は、お客様が HIPAA

規則に準拠しているかどうかを長官が判断する際に使用できるように、Arcserve の内部資料を長官に提供することに同意します。お客様は、本契約に同意することにより、Arcserve が長官に当該資料を開示する際に本来適用されるような機密保持またはプライバシー保護のすべての権利を放棄します。

H. Arcserve は、(1)

お客様の要求または指示による開示以外、およびお客様による開示以外の PHI の開示、および当該開示に関連する情報を文書化すること、および(2) 45 CFR § 164.528 に従った個人による PHI 開示の説明要求にお客様が応じるために必要な場合、本 2 項 (H) に従って収集された情報へのアクセス権をお客様に提供することに同意します。

I. Arcserve は、45 CFR § 164.524 に従った個人からの PHI へのアクセス要求にお客様が応じるために必要な場合、クラウド・サービス契約の条件で求められているとおりに PHI へのアクセス権をお客様に提供することに同意します。いずれかの個人が PHI へのアクセスを Arcserve に直接要求した場合、Arcserve は、その要求をお客様に速やかに転送することに対してのみ責任を負います。

J. Arcserve は、45 CFR § 164.526 に従った個人からの PHI の修正要求にお客様が応じるために必要な場合、クラウド・サービス契約の条件で求められているとおりに PHI へのアクセス権をお客様に提供することに同意します。また、Arcserve は、お客様が同意した PHI への修正をお客様が組み込むのを許可することに同意します。いずれかの個人が PHI の修正を Arcserve に直接要求した場合、Arcserve は、その要求をお客様に速やかに転送することに対してのみ責任を負います。

K. Arcserve は、お客様に PHI へのアクセス権を提供するにあたり、クラウド・サービス契約の条件を遵守することに同意しますが、45 CFR § 164.522 (a) に従って PHI を医療制度に送信しないことを求める個人からの要求をお客様が遵守することについては、責任を負わないものとします。

L. Arcserve は、侵害通知規則の規定で求められているとおりに、保護されていない PHI の侵害をお客様に報告することに同意します。

M. Arcserve は、クラウド・サービス契約の条件により、Arcserve がプライバシー規則に基づいてお客様の義務の履行するよう要求される範囲で、当該義務の履行においてお客様に適用されるプライバシー規則の要件を遵守します。

N. Arcserve は、45 CFR § 164.502(a)(5)(ii) で禁止されているように、直接的または間接的を問わず、PHI と引き換えに報酬を受け取ることはありません。

O. Arcserve は、45 CFR § 164.501 および § 164.508(a)(3) で禁止されている製品またはサービスに関するいかなる情報伝達も行うことではなく、またその情報伝達を行わせることもありません。

P. Arcserve は、45 CFR § 164.514(f) で禁止されている書面による資金調達に関するいかなる情報伝達も行うことではなく、またその情報伝達を行わせることもありません。

Q. Arcserve は、お客様に PHI へのアクセス権を提供するにあたり、クラウド・サービス契約の条件を遵守し、本契約で許可されるまたは求められる要求、使用、または開示の目的を達成するために必要な最小限の PHI を構成するものに関して独自に決定することはありません。

3. Arcserve が実行できる使用および開示。 Arcserve は以下を行うことができます。

A. (1) お客様にサービスを提供するために必要で、45 CFR § 164.504(e) の各適用要件に準拠する場合、(2) 法律で義務付けられている場合、または(3) 本契約に基づいて明示的に別途許可されている場合にのみ、PHI を使用または開示すること。Arcserve が PHI を他の目的または他の方法で使用または開示することはありません。

B. PHI を Arcserve の適切な管理と運営のため、および Arcserve の法的責任を遂行するために使用すること。

C. PHI を Arcserve の適切な管理と運営のため、または Arcserve の法的責任を遂行するために開示すること。ただし、(1) 当該開示が法律で義務付けられている場合、または(2) Arcserve が PHI の受領者から、PHI の機密性が保持され、

法律で義務付けられている場合、または受領者に開示された目的のためにのみ PHI
が使用またはさらに関示されること、および PHI
の機密性が侵害されたことを受領者が認識した場合、その事例を直ちに Arcserve
に通知することについて、合理的な事前の書面による保証を得ている場合に限ります。本規定
に基づく Arcserve による PHI
開示により、開示先の事業体との間に下請関係が生じることはなく、Arcserve は当該事業体と
Arcserve 契約を結ぶ必要はありません。

4. お客様の義務。 お客様は以下の責任を負うものとします。

A. お客様によるまたはお客様の指示による使用または開示が、お客様のプライバシー慣行に関する通知の制限事項に準拠しているかどうかを判断すること。お客様は、45 CFR 164.520 に基づくプライバシー慣行に関する通知の制限事項を、当該制限事項が Arcserve による PHI の使用または開示に影響を及ぼす可能性がある範囲において、Arcserve
に通知するものとします。当該制限事項が、クラウド・サービス契約に基づく Arcserve
の履行能力に重大な影響を及ぼす（履行コストの大幅な増加を含む）場合、Arcserve
は契約を解除することができます。

B. お客様によるまたはお客様の指示による使用または開示が、PHI
を使用または開示するために個人から付与された権限の変更または取消に準拠しているかどうか
を判断すること。お客様は、PHI
を使用または開示するために個人から付与された権限の変更または取消を、当該変更が Arcserve
による PHI の使用または開示に影響を及ぼす可能性がある範囲において、Arcserve
に通知するものとします。PHI
に関して個人から付与された権限の当該変更または取消が、クラウド・サービス契約に基づく
Arcserve の履行能力に重大な影響を及ぼす（履行コストの大幅な増加を含む）場合、Arcserve
は契約を解除することができます。

C. お客様によるまたはお客様の指示による使用または開示が、お客様が 45 CFR §
164.522 に従って同意した PHI
の使用または開示に関する制限事項に準拠しているかどうかを判断すること。お客様は、お客様
が 45 CFR 164.522 に従って同意したまたは準拠する必要がある PHI
の使用または開示に関する制限事項を、当該制限事項が Arcserve による PHI
の使用または開示に影響を及ぼす可能性がある範囲において、Arcserve
に通知するものとします。当該制限事項が、クラウド・サービス契約に基づく Arcserve
の履行能力に重大な影響を及ぼす（履行コストの大幅な増加を含む）場合、Arcserve
は契約を解除することができます。

5. お客様が実行できる要求。 本契約の第 3 項に従い、お客様は、HIPAA
規則に基づいてお客様が許可されないような方法で PHI を使用または開示するよう Arcserve
に要求しないものとします。

6. 期間および終了

A. 本契約は、お客様がクラウド・サービス契約を承諾した時点で有効となり、その後、クラウド・サービス契約が有効である限り継続するものとします。ただし、Arcserve
とお客様との間における相互の書面による合意によりまたは本第 6

項に従って早期終了する場合を除きます。

B. 正当な理由による終了: お客様は、Arcserve による本契約の重要な条項への違反を知った場合、Arcserve に当該違反を通知し、以下のいずれかを行うものとします。

(1) Arcserve に違反を是正する機会を与え、Arcserve がお客様からの通知後 30 日以内に違反を是正しない場合、本契約を解除する。

(2) Arcserve が本契約の重要な条項に違反し、是正が不可能な場合、

直ちに本契約を解除する。

C. 終了の影響:

(1) 本契約の第 6 項 (C)(2)

で規定されている場合を除き、何らかの理由で本契約が終了した場合、Arcserve は終了後 30 日以内にすべての PHI をお客様に返却するか、すべての PHI を破棄するものとします。本規定は、Arcserve の下請業者が保有する PHI にも適用されるものとします。Arcserve が PHI のコピーを保持することはありません。

(2) Arcserve は、PHI

の返却または破棄が不可能であると判断した場合、契約終了後 30 日以内に、返却または破棄が不可能である状況をお客様に通知し、Arcserve が当該 PHI を保持する限り、本契約の保護を当該 PHI に拡大し、当該 PHI のその後の使用および開示を制限し、返却または破棄を不可能にする目的に限定するものとします。

7. **雑則**

A. 当該改正が最終的なもので、かつ当該改正の遵守日が過ぎている場合、本契約で言及されている HIPAA 規則の条項は、有効な条項または改正後の条項を意味します。

B. 両当事者は、お客様および Arcserve が HIPAA 規則、HIPAA、および HITECH の新規のまたは改訂された最終要件に準拠するために、必要に応じて本契約を随時修正するための交渉を誠意を持って行うことに同意します。両当事者が本契約の適切な修正について合意に達しない場合、いずれかの当事者は、終了予定日の少なくとも 90 日前までに他方の当事者に書面で通知することにより、本契約を終了することができます。以下の (H) 項に規定されている場合を除き、本契約は Arcserve とお客様の双方が署名した書面によってのみ修正することができます。

C. 本契約の第 6 項 (C) に基づく Arcserve の権利および義務は、本契約の終了後も存続するものとします。

D. お客様または Arcserve が本契約に不明瞭な点があると判断した場合、両者は問題の条項について協議し、お客様が HIPAA 規則を遵守し、Arcserve が本契約の条件を遵守してサービスを提供できるように、不明瞭な点を誠意を持って解決するよう努めるものとします。

E. 本契約のいかなる内容も、Arcserve とお客様以外の人にはらかの権利、救済、義務、または責任を付与することはありません。

F. 本契約のいずれかの条項が正当な権限のある管轄裁判所によって違法、無効、または執行不能であると判断された場合でも、本契約の残りの条項が影響を受けることはありません。

G. Arcserve

またはお客様が本契約のいずれかの要件を放棄しても、それが継続的な放棄、その他の要件の

放棄、または本来利用可能なその他の権利もしくは救済の放棄として解釈されることはありません。

H. Arcserve が HIPAA

規則の新規のまたは修正された最終的な条項に合理的に準拠できないと判断した場合、Arcserve は 90

日以上前にお客様に通知することにより、本契約（およびクラウド・サービス契約）を終了することができます。

I BAA

で要求される通知は、クラウド・サービス契約の条件に従って提供されるものとします。

Copyright ©2024 Arcserve, LLC.無断複写・転載を禁じます。